



# Asamblea General

Distr. general  
11 de febrero de 2016  
Español  
Original: inglés

## Comité de Información

38º período de sesiones

25 de abril a 6 de mayo de 2016

### Actividades del Departamento de Información Pública: servicios de divulgación y difusión de conocimientos

#### Informe del Secretario General

##### *Resumen*

En el presente informe, preparado con arreglo a la resolución 70/93 B de la Asamblea General, se ofrece un resumen de los principales avances logrados por el Departamento de Información Pública desde septiembre de 2015 hasta marzo de 2016 en la promoción de la labor de las Naciones Unidas ante el público de todo el mundo a través de sus servicios de divulgación.

El subprograma de servicios de divulgación, que es uno de los tres subprogramas del Departamento y cuya ejecución corresponde a la División de Extensión, trabaja para que la función, la labor y las preocupaciones de las Naciones Unidas se conozcan mejor y para fomentar el intercambio de ideas, información y conocimientos en apoyo de los objetivos de la Organización.

Las actividades de los demás subprogramas del Departamento, es decir, servicios de comunicaciones estratégicas y servicios de noticias, se describen en otros dos informes del Secretario General (A/AC.198/2016/2 y A/AC.198/2016/3).



## **I. Introducción**

1. En su resolución 70/93 B, la Asamblea General tomó nota de los informes del Secretario General sobre las actividades del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas, presentados al Comité de Información para su examen en su 37º período de sesiones (A/AC.198/2015/2-4), y solicitó al Secretario General que siguiera informando al Comité sobre las actividades del Departamento.
2. En la misma resolución, la Asamblea General solicitó al Departamento de Información Pública que proporcionara información concreta sobre varias de sus actividades. La Mesa del Comité de Información recomendó al Departamento que presentara la información solicitada en tres partes, en función de sus tres subprogramas: servicios de comunicaciones estratégicas, servicios de noticias y servicios de divulgación.
3. En el presente informe sobre las actividades de los servicios de divulgación y difusión de conocimientos se ofrece un panorama general de la dirección estratégica del subprograma de difusión y se destacan las actividades realizadas para llegar a una gran variedad de grupos interesados importantes. Además, se resumen las actividades realizadas por los servicios de biblioteca del Departamento, en particular por la Biblioteca Dag Hammarskjöld de la Sede de las Naciones Unidas. A menos que se indique lo contrario, el informe abarca las actividades realizadas por el Departamento en el período comprendido entre septiembre de 2015 y marzo de 2016.

## **II. Actividades destinadas a fomentar una mayor comprensión de la labor de las Naciones Unidas y a recabar apoyo para ella**

4. En 2015, el año en que las Naciones Unidas celebraron su 70º aniversario, el Departamento siguió desempeñando una función vital de contacto con una serie de grupos interesados, como la sociedad civil, los jóvenes, las instituciones académicas, los docentes, los estudiantes, los artistas, la industria del espectáculo, el sector privado y las comunidades locales, con el fin de que los ideales y las actividades de la Organización se conocieran mejor y recibieran más apoyo. Las actividades de divulgación tuvieron particular repercusión durante la conmemoración y después de ella: los ideales de la Organización cobraron preponderancia en los debates de actualidad relacionados con la paz y la seguridad, los derechos humanos y el desarrollo sostenible. En todas sus actividades, el objetivo del Departamento ha sido hacer todo lo posible para crear conciencia entre sus múltiples grupos interesados sobre la importancia de los temas mencionados.
5. El Departamento ha procurado activamente captar la atención de los diversos destinatarios de su labor de una manera oportuna, teniendo en cuenta la necesidad de hacerlo en tantos idiomas como sea posible y evaluando continuamente sus múltiples actividades. Ha tratado de atender a las necesidades de los Estados Miembros, el personal y los investigadores con sus múltiples productos y servicios y fortalecer la comunicación interna dentro de la Organización. El Departamento siguió ampliando el alcance de su labor de divulgación para llegar a públicos nuevos y más amplios de todo el mundo promoviendo la participación y la colaboración en torno a la labor de la Organización a través de sus sitios web, publicaciones, conferencias, presentaciones informativas, servicios a los visitantes y materiales didácticos.

### **III. Contacto con el público: visitas guiadas**

6. La Dependencia de Visitas Guiadas siguió atendiendo a un público numeroso y diverso con personal multilingüe y ofreciendo visitas en varios idiomas. Todos los guías hablan otro idioma además del inglés, y muchos dominan tres o cuatro idiomas. Durante el período al que se refiere el informe, 25 guías multilingües ofrecieron visitas guiadas en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas y en alemán, coreano, hebreo, italiano, japonés, neerlandés y portugués, en respuesta a la demanda del público.

7. El edificio de la Asamblea General volvió a abrir sus puertas en enero de 2015, y más de 181.000 personas visitaron la Sede entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2015. Entre enero y noviembre de 2015 el número de visitantes aumentó un 38% en comparación con el mismo período de 2014. En diciembre de 2015 el número de visitantes aumentó un 46% en comparación con un año atrás. En enero y febrero de 2016 se hicieron casi 62.000 nuevas visitas guiadas.

8. Más de la mitad de las personas que hicieron visitas guiadas eran niños y estudiantes. Al menos una vez a la semana, a los niños de 5 a 12 años se les ofreció una visita guiada adaptada especialmente al público infantil.

9. Durante el período al que se refiere el informe, la Sección de Servicios de Visitantes ofreció numerosas actividades y programas. Los programas de información llegaron a más de 22.800 personas, la mayoría procedentes de instituciones de enseñanza secundaria y universitaria. También participaron en los programas de divulgación representantes de asociaciones profesionales, organizaciones no gubernamentales y otros grupos de la sociedad civil. Las sesiones se impartieron en los seis idiomas oficiales, así como en coreano, italiano, japonés y portugués. La Dependencia de Información al Público proporcionó constantemente materiales didácticos a docentes, estudiantes y visitantes a título individual. Además, se prepararon y distribuyeron folletos informativos sobre las Naciones Unidas en los seis idiomas oficiales.

### **IV. Iniciativas para empoderar a los jóvenes y potenciar y fortalecer su voz**

#### **A. Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas**

10. Desde su lanzamiento el 18 de noviembre de 2010, la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas ha crecido hasta incluir a más de 1.000 instituciones de casi 120 países. A través de ella, siguen fluyendo hacia las Naciones Unidas investigación, innovación y conocimientos técnicos procedentes de la comunidad académica e investigadora, y se sigue aprovechando el trabajo de las instituciones dedicadas a la enseñanza superior y la investigación en beneficio de la comunidad mundial. Durante el período al que se refiere el informe, la iniciativa celebró numerosos simposios, mesas redondas y seminarios sobre diversas cuestiones, incluidas las relacionadas con los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

11. En septiembre, la iniciativa organizó un debate sobre la construcción de ciudades sostenibles y resilientes para la reducción del riesgo de desastres al que concurrieron urbanistas, arquitectos y activistas de la comunidad para tratar la

forma de crear ciudades más sostenibles. En octubre tuvo lugar en la Sede la segunda serie anual de Conferencias y Conversaciones J. Michael Adams, en la que se ofreció un diálogo con Thomas Pickering, ex Representante Permanente de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas, sobre los 70 años de las Naciones Unidas y los retos futuros. En noviembre, el evento de celebración del quinto aniversario de la iniciativa congregó a educadores y pensadores prominentes para hablar del desarrollo de la próxima generación de dirigentes mundiales. En enero, la iniciativa organizó, junto con la Universidad George Mason, un congreso de dos días sobre la lucha contra la pobreza y la desigualdad de los ingresos, así como un simposio, junto con la Asociación de Estudios Internacionales, sobre las enseñanzas extraídas de casi 70 años de actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz al hacer frente a la guerra y la violencia.

12. La iniciativa se ha mantenido en contacto con el público a través de las redes sociales y cuenta con 11.000 seguidores en Facebook y 4.000 en Twitter. También intercambia información con sus instituciones miembros a través de un boletín informativo bimensual y de notas de orientación periódicas sobre acontecimientos importantes, como la 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en París del 30 de noviembre al 11 de diciembre de 2015, y proporciona información a las universidades sobre cómo lograr que sus actividades de investigación y sus programas de estudio se correspondan mejor con la labor de las Naciones Unidas. A través de su sitio web, la iniciativa promueve una mejor comprensión de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y de la labor que se está llevando a cabo en esos ámbitos coordinando series de artículos especiales sobre diversos aspectos de los Objetivos. Hasta la fecha se han publicado dos series, sobre salud pública y seguridad alimentaria a escala mundial, con artículos de investigadores de las escuelas afiliadas.

## **B. Programas modelo de las Naciones Unidas**

13. El Departamento interactuó con estudiantes de los niveles primario a universitario a través del Proyecto Mundial de Enseñanza y Aprendizaje e intensificó su atención a los programas modelo de las Naciones Unidas en todo el mundo. Durante el período al que se refiere el informe, las sesiones de capacitación relacionadas con el proyecto se centraron en el nuevo enfoque preparado para simular la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, llamado “UN4MUN”. El Departamento impartió sesiones de capacitación sobre el nuevo enfoque en Brasil, los Estados Unidos, los Países Bajos y la República Dominicana. Además, supervisó la puesta en práctica del nuevo enfoque en programas organizados en la República de Corea y los Estados Unidos. Del 6 al 9 de noviembre el Departamento impartió un taller en la Sede sobre el modelo de las Naciones Unidas al que asistieron 130 representantes de estudiantes y asesores del modelo de las Naciones Unidas procedentes de alrededor de 30 países. Además, prestó asistencia y colaboración a la Federación Mundial de Asociaciones de las Naciones Unidas para capacitar a los líderes estudiantiles y delegados que asistieron a la conferencia de la Federación Mundial sobre el modelo internacional de las Naciones Unidas, en la que participaron 500 estudiantes de distintos países, y celebrar las ceremonias de inauguración y clausura de la conferencia, que tuvieron lugar los días 10 y 14 de noviembre en el Salón de la Asamblea General. Esta fue la primera vez que se

utilizó el enfoque UN4MUN en la Sede para simular la Asamblea General, y también la primera vez que se utilizó un enfoque más preciso para simular el Consejo de Seguridad. El objetivo de estas actividades era conseguir que los estudiantes entendieran mejor cómo se tomaban las decisiones en las Naciones Unidas y que las simulaciones de las sesiones de las Naciones Unidas fueran más fieles a la realidad.

### **C. Día Internacional de la Paz**

14. El 21 de septiembre se organizó en la Sede un congreso de estudiantes con ocasión del Día Internacional de la Paz. El tema del Día, “Colaboradores por la paz, dignidad para todos”, puso de relieve la importancia de las muchas alianzas existentes entre las Naciones Unidas y los Gobiernos, la sociedad civil, el sector privado, grupos confesionales y otras organizaciones no gubernamentales que han sido esenciales para el éxito de las operaciones de la Organización a lo largo de su historia. El congreso contó con la participación de 750 estudiantes de Canadá, los Estados Unidos y México. Varios jóvenes de Beirut se reunieron en la Sede de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano y participaron a distancia, por videoconferencia, en las conversaciones sobre el tema. El programa incluyó intervenciones del Secretario General y del Embajador de Buena Voluntad de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) para el Diálogo Intercultural, Herbie Hancock, así como de los Mensajeros de la Paz Jane Goodall, Michael Douglas y Yo-Yo Ma y del Enviado del Secretario General para la Juventud. También hubo una actuación musical a cargo de Yo-Yo Ma, una exhibición presencial de taekwondo organizada por Global Cooperation Society International, una actuación del Grupo de Música Vocal de Cámara de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas y una presentación de proyectos relacionados con la paz impulsados por jóvenes. El evento se transmitió íntegramente en directo por Internet.

### **D. “Las Naciones Unidas trabajan para ti”**

15. La iniciativa “Las Naciones Unidas trabajan para ti”, conocida como UN4U, es un programa de divulgación en cuyo marco funcionarios de las Naciones Unidas visitan escuelas para conversar con los estudiantes sobre la Organización, sus ideales y sus actividades. El programa, que lleva ya ocho años de trayectoria, se ha ampliado para incluir a escuelas tanto públicas como privadas, y los conferenciantes se desplazan a comunidades de los alrededores de la ciudad de Nueva York y a otros estados de la región, como Connecticut, Nueva Jersey y Pensilvania. La iniciativa desarrolla su actividad durante todo el año lectivo, de septiembre a junio. A finales de este año lectivo habrá llegado a unos 2.800 estudiantes de 12 escuelas de la región.

### **E. Programa de Becas para Periodistas en Memoria de Reham Al-Farra**

16. En 2015 se seleccionó a 15 personas (9 mujeres y 6 hombres) de Albania, Bangladesh, Bolivia, Botswana, China, el Congo, Egipto, la India, Jordania, Nepal,

el Perú, Sudáfrica, Sudán del Sur, Timor-Leste y Turquía para que participaran en el Programa de Becas para Periodistas en Memoria de Reham Al-Farra. En 2016 el Departamento se propone seleccionar a otros 15 candidatos cualificados de una lista de candidatos procedentes de 35 países. Desde su creación, 551 periodistas y presentadores de 168 países han participado en el Programa. Además, en 2015 participaron a distancia otros 21 periodistas de distintas regiones. A los periodistas interesados y cualificados que no podían asistir en persona al programa por falta de fondos disponibles se les permitió participar a distancia. Estos periodistas participaron a través de foros de debate de redes sociales y recibieron materiales de capacitación escogidos, lo que asegura que tanto el Programa como su impacto sigan creciendo.

## **F. Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud**

17. La Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud siguió ofreciendo nuevas actividades de divulgación dirigidas a los jóvenes y promoviendo la participación de estos en el sistema de las Naciones Unidas. Gracias a la estrecha relación de trabajo que ha establecido con diferentes organismos de las Naciones Unidas, Gobiernos, organizaciones de jóvenes, la sociedad civil, los círculos académicos y los medios de comunicación, la Oficina del Enviado ha seguido desempeñando un papel armonizador y catalizador para mejorar la situación de los jóvenes dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas, a la vez que ha apoyado el Plan de Acción del Sistema de las Naciones Unidas para la Juventud.

18. La Oficina del Enviado lideró las actividades del sistema de las Naciones Unidas de fomento de la participación de los jóvenes en la cumbre de las Naciones Unidas para la aprobación de la agenda para el desarrollo después de 2015, que tuvo lugar del 25 al 27 de septiembre de 2015. Asistieron 193 representantes de la juventud de todo el mundo que presenciaron el momento histórico de la aprobación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y acompañaron a la activista de derechos humanos Malala Yousafzai, cuando se dirigió, en representación de los jóvenes de todo el mundo, a los líderes mundiales que asistieron a la cumbre. En la cumbre, durante un acto paralelo de alto nivel, el Enviado anunció la Alianza Mundial de la Juventud en favor de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y lanzó una plataforma de Internet conexa, llamada Youth Gateway, a través de la cual los jóvenes podrán encontrar oportunidades de sensibilización y participación en la puesta en práctica de la Agenda 2030.

19. La Oficina del Enviado sigue abogando por un cambio en la forma de hablar sobre los jóvenes en el contexto de la paz y la seguridad, de tal manera que no se les presente ni como víctimas ni como autores de hechos violentos y, en cambio, se reconozca el importante papel que desempeñan en la lucha contra el extremismo violento y la consolidación de la paz. En noviembre de 2015 el Enviado se dirigió a la Comisión de Consolidación de la Paz en una sesión que, por primera vez, estuvo dedicada al papel de los jóvenes como agentes de consolidación de la paz. Estas y otras iniciativas anteriores realizadas en estrecha colaboración con diversos asociados clave contribuyeron a la aprobación por unanimidad, en diciembre de 2015, de la histórica resolución 2250 (2015) del Consejo de Seguridad sobre la juventud, la paz y la seguridad, que supuso un avance en el reconocimiento del papel de los jóvenes en la consolidación de una paz sostenible y la prevención del extremismo violento.

20. El Enviado desempeñó un papel fundamental a la hora de asegurar la participación de los jóvenes en la 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y en la 11ª Conferencia de la Juventud, que la precedió. Se dirigió a los asistentes a la Conferencia de las Partes haciendo referencia a los jóvenes y las generaciones futuras y poniendo de relieve la necesidad de lograr la participación de los jóvenes en las iniciativas de lucha contra el cambio climático.

21. La Oficina del Enviado, una de las instancias organizadoras del Foro de la Juventud del Consejo Económico y Social, que se celebra anualmente bajo los auspicios del Presidente del Consejo Económico y Social, participó activamente en él. Este Foro ha seguido creciendo en los últimos años y actualmente es el mecanismo institucional de las Naciones Unidas con el más alto nivel de participación de los jóvenes. Con el lema “Los jóvenes actúan para implementar la Agenda 2030”, el Foro celebrado en 2016 congregó al mayor número de participantes desde su creación. Contó con la asistencia de más de 70 delegaciones nacionales, incluida una veintena de nivel ministerial. El Foro sirvió de plataforma para que los representantes de los jóvenes dialogaran con representantes de Estados Miembros y con otras partes interesadas sobre acciones y compromisos concretos para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible a escala nacional, regional y mundial e identificar posibles formas de participación de los jóvenes en el examen intergubernamental de la aplicación de la Agenda 2030.

22. El Enviado siguió promoviendo las prioridades de los jóvenes a través de los medios de comunicación tradicionales y las redes sociales. Se realizaron actividades de divulgación y promoción en los medios de difusión para solicitar mayores inversiones en el desarrollo de los jóvenes y la aplicación de políticas nacionales de alta calidad a favor de la juventud. Asimismo, el Enviado llevó a cabo misiones y asistió a eventos en todo el mundo para promover un programa sólido para los jóvenes en todos los niveles.

## **V. Servicios de biblioteca**

### **A. Comité Directivo para las Bibliotecas de las Naciones Unidas**

23. La 19ª reunión del Comité Directivo para las Bibliotecas de las Naciones Unidas se celebró en Hamburgo (Alemania) el 26 de agosto de 2015. Se examinaron esferas de cooperación tales como la promoción de los préstamos interbibliotecarios y la entrega de documentos entre las bibliotecas del sistema; la ayuda con la traducción de las guías de investigación; la creación de una portada para los sitios web de las bibliotecas de las Naciones Unidas; la posibilidad de incorporar los catálogos de las bibliotecas a un sistema compartido, y la interoperabilidad de los distintos repositorios de fondos bibliográficos. Se decidió buscar una nueva estrategia para los servicios de biblioteca cuando se tomase una decisión sobre la propuesta de establecimiento de una junta de bibliotecas.

## **B. Cooperación entre la Biblioteca Dag Hammarskjöld y la Biblioteca de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra**

24. La Biblioteca Dag Hammarskjöld y la Biblioteca de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra empezaron a cooperar en lo relativo a la adquisición y el manejo de sistemas de biblioteca digitales e integrados. En este sentido, la Biblioteca Dag Hammarskjöld contrató un nuevo sistema digital de biblioteca para manejar los documentos y publicaciones de las Naciones Unidas y acceder a ellos, y la Biblioteca de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra lo utilizará para manejar sus propios documentos de las Naciones Unidas. La Biblioteca Dag Hammarskjöld se ocupará de la gestión del sistema. Además, la Biblioteca Dag Hammarskjöld está haciendo uso del contrato suscrito por la Biblioteca de Ginebra con un proveedor para compartir su sistema integrado de biblioteca para gestionar contenidos externos (ajenos a las Naciones Unidas) por un costo muy inferior al que habría pagado de no proceder así.

## **C. Servicios a los clientes**

25. Desde septiembre de 2015 hasta febrero de 2016 se accedió a la base de datos en línea de la Biblioteca Dag Hammarskjöld un total de 107.092 veces, de las cuales 88.767 correspondieron a servicios en inglés, 15.442 en español y 2.883 en francés. Además, se recibieron 4.783 solicitudes a través de Ask DAG, la plataforma de conocimientos en línea que permite a los usuarios enviar preguntas a través de Internet. Alrededor de 900 procedían de misiones permanentes ante las Naciones Unidas, y más de 1.700, de oficinas y funcionarios de las Naciones Unidas.

## **D. Programa de digitalización**

26. En los últimos 17 años, la Biblioteca Dag Hammarskjöld y la Biblioteca de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra digitalizaron un total de 379.735 documentos (unas 4.946.773 páginas), incluidos todos los documentos esenciales del Consejo de Seguridad, la mayoría de los de la Asamblea General y algunos del Consejo Económico y Social. La tarea está organizada de tal manera que la Biblioteca Dag Hammarskjöld digitaliza las versiones en español, francés e inglés, mientras que la Biblioteca de Ginebra se encarga de las versiones en árabe, chino y ruso. La creación de metadatos se reparte entre ambas, si bien la Biblioteca Dag Hammarskjöld se ocupa del grueso del trabajo, y cada una carga sus documentos al Sistema de Archivo de Documentos. La tarea de digitalización por parte del personal de la Organización tiene un costo estimado de 3,48 dólares por página.

27. Los resultados de estas operaciones internas de digitalización han sido de calidad excelente, pero aún hay unos 2,5 millones de documentos importantes más antiguos que deben digitalizarse con carácter prioritario. La Biblioteca Dag Hammarskjöld calculaba que quedaban más de 17 millones de documentos en formato impreso, de los cuales alrededor de 3 millones de documentos y 8.000 mapas se consideraban importantes. Anteriormente el programa de digitalización a cargo de personal de la Organización había convertido a formato digital cerca de 500.000 de esos 3 millones de documentos, con lo que quedarían por digitalizar

unos 2,5 millones. Habida cuenta de la magnitud de la tarea, se calcula que terminarla tomará varios años.

28. El programa de digitalización es necesario porque el papel se deteriora muy deprisa al emplear prácticas de conservación inadecuadas y papel de baja calidad en la impresión, así como por la falta de espacio de almacenamiento y unas condiciones ambientales desfavorables, como temperaturas altas y niveles de humedad elevados.

29. En respuesta al párrafo 86 de la resolución 70/9 de la Asamblea General, el Departamento preparó una propuesta para que se dedicaran recursos extrapresupuestarios a subcontratar la digitalización de 1 millón de documentos importantes más antiguos, a saber, los documentos oficiales de los órganos principales de las Naciones Unidas, entre ellos resoluciones, actas de reuniones, informes de comités, comisiones y otros órganos principales, informes presupuestarios y financieros e informes de conferencias importantes de las Naciones Unidas, incluidos los documentos de las reuniones preparatorias.

30. En cuanto a los 1,5 millones de documentos restantes, se seguirá trabajando internamente con recursos del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias y del Departamento de Información Pública. Varios Estados Miembros han expresado interés en financiar esos proyectos con carácter voluntario, lo que permitiría hacer más trabajo internamente o subcontratarlo.

31. Por lo que respecta al objeto de la subcontratación, se trata principalmente de escanear alrededor de 1 millón de documentos y mapas, comprobar la calidad de los documentos escaneados, someterlos a reconocimiento óptico de caracteres, crear metadatos factuales y cargar los archivos digitalizados al Sistema de Archivo de Documentos, la Biblioteca Digital de las Naciones Unidas y otros sitios web. Se calcula que tomará cuatro años digitalizar el millón de documentos seleccionados. El proceso requiere seleccionar al proveedor y transmitirle las especificaciones, inventariar y preparar los documentos, escanearlos y realizar las operaciones posteriores, crear los metadatos básicos, hacer el control de calidad y cargar los documentos. El proceso tendrá un costo total estimado de 4,632 millones de dólares y con él se completará la digitalización de los documentos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y de 8.000 mapas elaborados por las Naciones Unidas.

32. Al término del proyecto se lograrán cuatro objetivos: en primer lugar, la digitalización del resto de los documentos básicos para reuniones de la Asamblea General preparados entre 1946 y 1993, incluidos unos 440.000 documentos oficiales, suplementos, resoluciones y documentos de distribución general (alrededor de 5 millones de páginas). En segundo lugar, la digitalización de todos los documentos para reuniones del Consejo Económico y Social, incluidos sus órganos subsidiarios, preparados entre 1946 y 1993, es decir, unos 300.800 documentos (3,7 millones de páginas). En tercer lugar, la digitalización de 8.000 mapas producidos por las Naciones Unidas. En cuarto lugar, la disponibilidad de documentación digitalizada en línea a través de la biblioteca digital de las Naciones Unidas y el Sistema de Archivo de Documentos.

## **E. Programa de bibliotecas depositarias**

33. En marzo de 2015 la Biblioteca Dag Hammarskjöld presentó, para su examen y aprobación por la Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas, una propuesta de un marco de nuevos arreglos para el programa de bibliotecas depositarias. Se prevé que la nueva oferta consistirá principalmente en documentos en formato digital, y que dependerá del desarrollo del sistema de biblioteca digital que actualmente se está empezando a establecer. El nuevo concepto para el programa se presentó oficiosamente en la reunión de la Mesa Redonda sobre Documentos Gubernamentales en el congreso anual de la Asociación Estadounidense de Bibliotecas, que tuvo lugar en San Francisco (California) en junio de 2015. En octubre de 2015 se presentó una actualización ante la responsable de la Biblioteca de Información Gubernamental especializada en documentos estatales, locales e internacionales de la Universidad de Stanford, y en la reunión de la Mesa Redonda sobre Documentos Gubernamentales en el congreso de invierno de la American Library Association celebrado en Boston (Massachusetts) en enero de 2016.

## **F. Adquisición de fondos bibliográficos**

34. En respuesta al párrafo 83 de la resolución 70/93 B, entre septiembre de 2015 y febrero de 2016 la Biblioteca Dag Hammarskjöld adquirió 810 monografías, según el siguiente desglose por idioma: árabe (5), chino (5), español (16), francés (8), inglés (776), ruso (0) y otros (10).

## **G. Actividades de divulgación de la Biblioteca**

35. En diciembre de 2015, la Biblioteca Dag Hammarskjöld, en colaboración con la Dependencia de la División de Extensión que se encarga del Anuario, preparó 362 ejemplares impresos del *Anuario de las Naciones Unidas* de 2011 para su envío a las bibliotecas depositarias de todo el mundo.

36. Algunos representantes de la Biblioteca Dag Hammarskjöld hicieron una presentación a distancia de los recursos de investigación de la Biblioteca en una de las sesiones del Congreso Mundial de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas celebrado en agosto de 2015. Además, durante la Semana de África la Biblioteca organizó un acto en el que puso de relieve sus recursos sobre el continente; el acto atrajo a 45 asistentes, entre delegados, personal de la Secretaría y representantes de organizaciones no gubernamentales. En noviembre la Biblioteca recibió a un grupo de diez visitantes de la división de bibliotecas y archivos del Nationalmuseum de Suecia, a quienes hizo presentaciones y ofreció una visita guiada.

## **H. Exposición en línea “70 años, 70 documentos”**

37. Para conmemorar el 70º aniversario de la Organización, la Biblioteca Dag Hammarskjöld ofreció un análisis de los 70 documentos clave que han configurado a las Naciones Unidas y al mundo (véase <http://research.un.org/en/UN70>). Los documentos y fotografías seleccionados por el equipo de la Biblioteca rinden homenaje a la labor de las Naciones Unidas en los ámbitos de la paz y la seguridad,

el desarrollo y los derechos humanos. A octubre de 2015 ascendían a más de 1,6 millones las personas que habían visto la exposición y el contenido conexo en el sitio web de la Biblioteca (36.000 visitas) y en sus páginas de redes sociales (1,5 millones de visitas en Twitter y Facebook) y su blog (60.000 visitas en Tumblr).

## **VI. Actividades de conmemoración**

### **A. El Programa de Divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas**

38. El Programa de Divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas colaboró con los Estados Miembros y la sociedad civil para promover la educación y el recuerdo del Holocausto en todo el mundo.

39. En colaboración con la Misión Permanente de Hungría ante las Naciones Unidas, el 11 de septiembre el Programa inauguró la exposición “Pharajimos: el Holocausto del pueblo romaní” en la Misión Permanente de Hungría. La exposición puso de relieve la tragedia que sufrieron los pueblos romaní y sinti durante la Segunda Guerra Mundial.

40. El 18 de noviembre, el Programa conmemoró el pogromo conocido como Noche de los Cristales Rotos con una mesa redonda sobre el papel de la fe y la identidad a la hora de promover la paz, en colaboración con la Oficina del Asesor Especial sobre la Prevención del Genocidio. Los panelistas analizaron la manera en que la fe y las circunstancias contribuyen a configurar la identidad de cada persona, influyen en sus acciones y actitudes y alientan la promoción de la paz.

41. El 25 de enero abrió sus puertas la exposición “El Holocausto por balas”, patrocinada por Yahad-In Unum y la Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas, y el 26 de enero se inauguró la exposición “La vida tras la supervivencia”, patrocinada por la Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas. El 28 de enero el Programa organizó la reunión informativa periódica del Departamento de Información Pública para las organizaciones no gubernamentales acerca del futuro de la educación sobre el Holocausto, en asociación con la Alianza Internacional para el Recuerdo del Holocausto, y la proyección de la película *La dama de oro* y su posterior debate, en colaboración con el Congreso Judío Mundial.

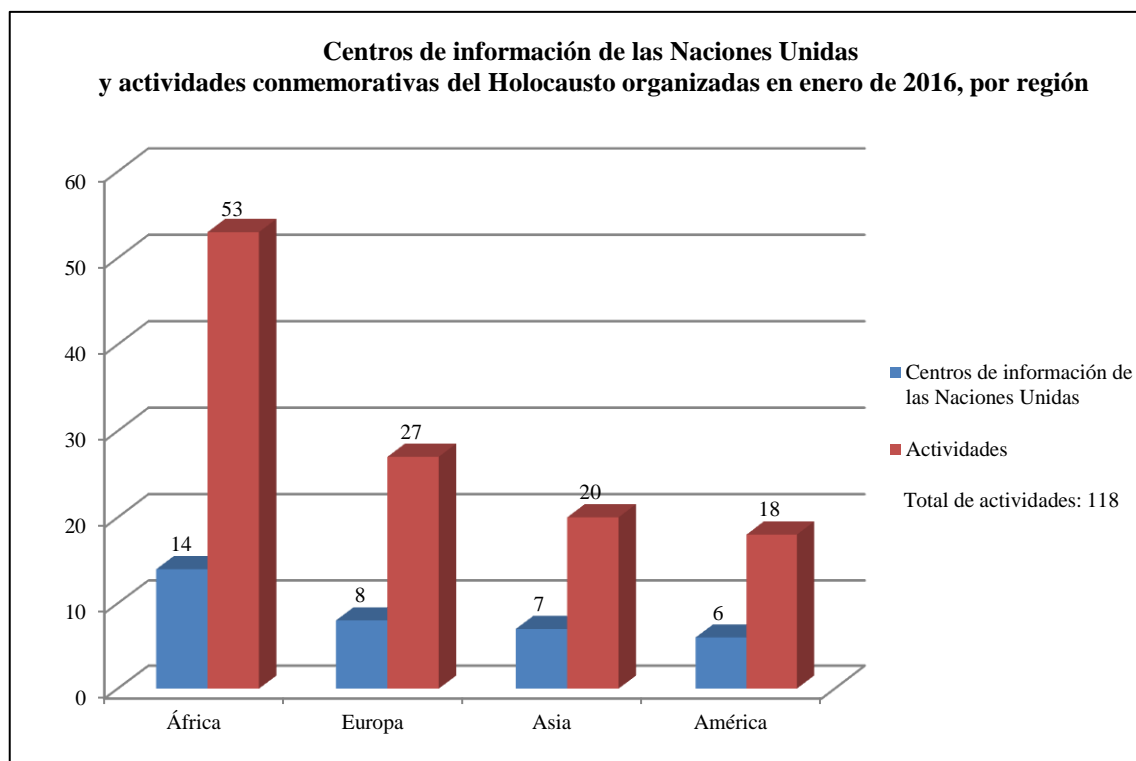
42. En Nueva York, el 27 de enero de 2016 el Programa organizó la ceremonia anual de conmemoración del Holocausto. Pronunció el discurso de apertura Beate Klarsfeld, quien ha dedicado su vida a promover la conmemoración del Holocausto y lo ha documentado durante muchos años para hacer posible el enjuiciamiento de criminales de guerra. El acto incluyó los testimonios personales de Haim Roet y Marta Wise, judíos supervivientes del Holocausto, y de Zoni Weisz, una sintisa neerlandesa también superviviente del Holocausto.

43. En enero el Programa publicó el volumen III de la serie titulada *Documentos de debate*, con contribuciones de especialistas en estudios sobre el Holocausto y el genocidio procedentes de ocho países. La publicación, que incluye un prefacio del Secretario General Adjunto de Comunicaciones e Información Pública y una sinopsis de las actividades del Programa, está disponible en línea en [www.un.org/holocaustremembrance](http://www.un.org/holocaustremembrance).

44. El Programa prestó apoyo y orientación a la red mundial de centros y servicios de información de las Naciones Unidas en lo relativo a la conmemoración del Holocausto y actividades educativas conexas en todas las regiones del mundo. Con ayuda del Servicio de Información de las Naciones Unidas en Ginebra, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Moscú y el Centro de Información de las Naciones Unidas de Buenos Aires, el Programa proporcionó materiales didácticos, incluidos una exposición de carteles sobre el Holocausto en español, francés, inglés y ruso y la película *La dama de oro*, producida por The Weinstein Company en alemán, español, francés e inglés. En enero las oficinas sobre el terreno organizaron 118 actividades educativas y conmemorativas sobre el Holocausto en 35 países. Entre ellas hubo homenajes, sesiones informativas para estudiantes, inauguraciones de exposiciones, proyecciones y debates de películas, mesas redondas y campañas en las redes sociales (véase el gráfico 1).

Gráfico 1

**Centros de información de las Naciones Unidas y actividades conmemorativas del Holocausto organizadas en enero de 2016, por región**



## **B. Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos y el programa Recordemos la Esclavitud**

45. Trabajando en estrecha colaboración con la Comunidad del Caribe y la Unión Africana, el programa Recordemos la Esclavitud tiene previsto llevar a cabo una

serie de actividades en la Sede y en todo el mundo por conducto de la red mundial de centros de información de las Naciones Unidas, con motivo de la celebración anual del Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos. El tema de la conmemoración de 2016, “Recordemos la esclavitud: honremos el patrimonio y la cultura de la diáspora africana y sus raíces”, contribuirá a realzar y dar a conocer mejor la riqueza de la cultura y las tradiciones africanas que han tenido un efecto en la vida en los países que se dedicaban a la trata de esclavos. También ayudará a poner de relieve los vínculos culturales que existen entre las personas de ascendencia africana procedentes de toda la diáspora. El programa se asociará con el Centro Schomburg de Investigación sobre la Cultura Negra y la Misión Permanente de la India ante las Naciones Unidas para montar en la Sede una exposición sobre los africanos en la India. Además, el programa ha producido un folleto en los seis idiomas oficiales sobre el monumento permanente en honor de las víctimas de la esclavitud y de la trata transatlántica de esclavos, *El arca del retorno*. El Departamento continúa su labor de concienciación sobre el monumento permanente entre los visitantes de la Sede y por conducto de la red mundial de centros de información de las Naciones Unidas.

46. Representantes del programa Recordemos la Esclavitud participaron en dos mesas redondas de la 100ª Reunión y Conferencia Anual de la Asociación para el Estudio de la Vida y la Historia Afroamericana, celebrada los días 23 a 27 de septiembre en Atlanta (Estados Unidos de América). La Asociación se creó para investigar, preservar, e interpretar información sobre la vida, la historia y la cultura de los afroamericanos y difundirla ante la comunidad internacional.

47. El programa se asoció con la Universidad de Fordham para organizar una mesa redonda sobre el tema “Verdad: las mujeres, la creatividad y el recuerdo de la esclavitud”, que se celebró el 5 de octubre de 2015 en el Campus de la Universidad en Lincoln Center. La mesa redonda reunió a artistas y académicos que intercambiaron impresiones sobre las obras creativas de las mujeres esclavizadas en la diáspora africana y examinaron la forma en que estas hacían uso de su arte para expresarse, resistir, sobrevivir y liberarse.

48. El 19 de octubre, el programa se asoció con las Misiones Permanentes de Jamaica y de Trinidad y Tabago ante las Naciones Unidas para organizar en la Sede el estreno mundial del documental cinematográfico *La reina Nanny, cabecilla legendaria de los cimarrones*, sobre la mujer que dirigió con éxito a los cimarrones en la lucha contra la esclavitud, y un debate al respecto.

49. El 2 de diciembre, el programa colaboró con los Centers for Global Advancement and International Affairs de la Universidad de Rutgers para presentar su exposición itinerante, titulada “Las mujeres y la esclavitud: la narración de su relato”, en el campus de la Universidad situado en New Brunswick (Nueva Jersey). Esta actividad formaba parte de la campaña 16 Días de Activismo contra la Violencia de Género, emprendida por la Universidad, y se correspondía con la importancia que el programa Recordemos la Esclavitud había asignado a las mujeres en 2015.

50. Los representantes del programa realizaron una presentación ante estudiantes en el marco de la Conferencia de las Naciones Unidas para Estudiantes sobre Derechos Humanos, celebrada el 3 de diciembre en la Sede. Esta actividad fue organizada por la Escuela Internacional de las Naciones Unidas en relación con el tema “Igualdad de Género”.

51. El 27 de diciembre, el Programa participó en el festival anual de Kwanzaa, organizado por el Museo Americano de Historia Natural, en Nueva York. El festival atrajo a más de 10.000 visitantes, entre ellos estudiantes y educadores. En el evento se alentó a los visitantes a que crearan un mural de homenajes sobre la esclavitud, y se les entregó una copia del folleto sobre *El arca del retorno*, elaborado por el programa. Asimismo, todos los miércoles, el programa siguió ofreciendo visitas guiadas al monumento.

52. En el sitio web del programa, disponible en los seis idiomas oficiales, se puede acceder a la lista de actividades que se transmitieron en directo por Internet y a artículos sobre las actividades y entrevistas realizadas por Televisión de las Naciones Unidas y Radio ONU.

## **VII. Comunicación interna y modalidades y sistemas de difusión de conocimientos**

### **A. Sitios web**

53. En respuesta a la afirmación reiterada por el Comité en su 37º periodo de sesiones sobre la necesidad de mejorar continuamente la infraestructura tecnológica del Departamento de Información Pública a fin de ampliar su alcance, el Departamento siguió mejorando y manteniendo los sitios web de la División de Extensión y prestándoles apoyo técnico. El principal objetivo durante el período sobre el que se informa fue actualizar la infraestructura técnica de los sitios web de comercio electrónico de las publicaciones de las Naciones Unidas y de la Biblioteca Dag Hammarskjöld. Las mejoras realizadas en la intranet de las Naciones Unidas, iSeek, continúan aumentando el acceso de los funcionarios a nivel de todo el sistema.

### **B. iSeek y deleGATE**

54. Como parte de los esfuerzos realizados por el Departamento para concienciar sobre la función y la labor de las Naciones Unidas, el equipo de iSeek publicó más de 200 artículos en francés e inglés y 280 anuncios en los sitios de iSeek y deleGATE. Esos artículos y anuncios contribuyeron a concienciar sobre las reuniones de alto nivel y una serie de temas, como el debate general de la Asamblea General, la conmemoración del 70º aniversario de la fundación de las Naciones Unidas, la aprobación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, el brote de la enfermedad del Ébola, el multilingüismo, los días internacionales y otras cuestiones. Otros artículos sirvieron para orientar al personal sobre el despliegue de Umoja.

55. El equipo de iSeek realizó importantes cambios en el sitio web de la intranet, y agregó nuevos elementos, como “In the spotlight”, una plataforma de noticias para sensibilizar al personal respecto de las nuevas iniciativas y novedades de la Organización, y reforzó la divulgación multilingüe con una interfaz que ya está plenamente disponible en francés e inglés.

56. El Departamento siguió actualizando deleGATE, un sitio web público para los Estados Miembros, con información sobre reuniones, actividades y anuncios, así como con reportajes extraídos de iSeek, en francés e inglés.

## C. Diseño gráfico

57. La Dependencia de Diseño Gráfico del Departamento prestó apoyo a los departamentos de la Secretaría y los centros de información de las Naciones Unidas suministrándoles soluciones de comunicación visual y diseño gráfico para las campañas de información pública internas y mundiales, las conferencias y las publicaciones. Los servicios ofrecidos abarcaron el diseño de gráficos web y redes sociales, emblemas de marca, emblemas especiales, carteles, letreros y una variedad de artículos de promoción para las campañas y conferencias, así como el diseño de publicaciones, entre ellas, los informes anuales de alto nivel.

58. Durante el período sobre el que se informa, la Dependencia completó unos 200 productos de diseño para distintas actividades, entre ellas, la próxima Cumbre Humanitaria Mundial de 2016, la campaña del Día Internacional de la Paz, la campaña de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos Poner Fin a las Ejecuciones, el Programa de Divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas y los Premios del Secretario General de las Naciones Unidas, así como para la carpeta de prensa del septuagésimo período de sesiones de la Asamblea General. La Dependencia promovió los objetivos de multilingüismo de la Organización y aumentó su capacidad de adaptar los diseños a cualquiera de los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, tarea que antes tenía que encomendarse a otros departamentos. La Dependencia también proporcionó diseños y modelos a los centros de información de las Naciones Unidas, lo que redujo los costos y el impacto ambiental de enviar material al extranjero.

59. Como parte integrante de la labor de promoción del 70º aniversario de las Naciones Unidas realizada por el Departamento, la Dependencia desempeñó un papel clave en la elaboración de una imagen institucional llamativa e integral, ONU70, y de diseños visuales de gran impacto que se expusieron en las terminales del aeropuerto John F. Kennedy, en Nueva York (Estados Unidos de América). La Dependencia ayudó a examinar y aprobar solicitudes de diseño para el uso del logotipo ONU70, provenientes, por ejemplo, de gobiernos y organizaciones no gubernamentales.

## VIII. Actividades especiales, relaciones con las organizaciones no gubernamentales y promoción

60. El Departamento siguió creando conciencia sobre los temas de la agenda de las Naciones Unidas organizando actividades especiales en colaboración con asociados internos y externos. En el marco de la celebración del 70º aniversario de las Naciones Unidas, el Departamento ayudó a organizar varias actividades, como la ceremonia de reinauguración de los murales *Guerra y Paz*, obra del artista brasileño Candido Portinari, celebrada el 8 de septiembre, y la presentación de una espectacular proyección de luces en la fachada de los edificios de la Secretaría y de la Asamblea General el 22 de septiembre. La proyección dio visibilidad a los Objetivos de Desarrollo Sostenible y a la celebración del aniversario.

61. El 23 de octubre, como todos los años, el Departamento organizó el Concierto del Día de las Naciones Unidas, que contó con actuaciones de la Orquesta de Música Tradicional del Sistema de Radiodifusión de Corea, el Mensajero de la Paz Lang Lang, el dúo de K-pop coreano Davichi y el Coro de Góspel de Harlem. El

concierto, al que asistieron 1.700 invitados, fue visto por 2,5 millones de personas en la República de Corea, donde se transmitió en diferido. El 24 de octubre, el Departamento realizó gestiones para que el edificio Empire State se iluminara de azul como parte de la campaña Tiñamos el Mundo de Azul ONU, y organizó la inauguración en el Central Park de Nueva York de la estatua *Mundo iluminado*, obra de Cristóbal Gabarrón, en la que aparecen 70 figuras de tamaño natural tomadas de las manos en torno a una esfera central, conformando una cadena humana de ciudadanía mundial y responsabilidad compartida. Asistieron a la inauguración el Secretario General y los Presidentes de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Consejo Económico y Social.

62. El 27 de octubre, el Departamento organizó el acto “*Marcas en el camino y música*” para rendir homenaje al ex Secretario General Dag Hammarskjöld. El acto estuvo presidido por el Vicesecretario General y contó con una actuación del pianista sueco Per Tengstrand, quien interpretó música inspirada en el libro *Marcas en el camino*, escrito por Hammarskjöld y publicado en 1963, del cual también se leyeron pasajes.

63. El programa de sesiones de información periódicas para las organizaciones no gubernamentales, llevado a cabo en el tercer trimestre de 2015, tuvo por objeto estrechar la colaboración con la sociedad civil, estudiantes universitarios, el mundo académico y representantes juveniles de organizaciones no gubernamentales. Las sesiones de información se siguieron transmitiendo por Internet, lo que permitió alcanzar a un público internacional más amplio. Se trataron cuestiones prioritarias de las Naciones Unidas como el cambio climático, los derechos humanos, la trata de personas y la prevención de conflictos, entre otros. El Departamento centró la atención en el papel de apoyo que podía desempeñar la sociedad civil en la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, aprobados recientemente, el Decenio Internacional para los Afrodescendientes y el Acuerdo de París sobre cambio climático. Los jóvenes desempeñaron un papel clave en las mesas redondas de las sesiones informativas y aumentaron su participación a través de las redes sociales, gracias a la introducción de nuevos elementos diseñados para alentar a los participantes a interactuar en línea compartiendo publicaciones y fotografías.

64. El Centro de Servicios para las Organizaciones no Gubernamentales distribuyó una amplia variedad de publicaciones impresas y digitales de la Secretaría, programas y organismos especializados en los seis idiomas oficiales y, en ciertos casos, en alemán, italiano y portugués. El 23 de octubre, el Centro de Servicios organizó un acto en Nueva York para celebrar el 70º aniversario de las Naciones Unidas sobre el tema “Tiñamos el Centro de Servicios de Azul”. Durante la celebración, que contó con la asistencia de representantes de las organizaciones no gubernamentales asociadas al Departamento, se destacaron los logros institucionales y personales alcanzados a lo largo de la historia de las Naciones Unidas y se examinó el camino que se ha de seguir. El acto se compartió en las redes sociales y generó 10.768 impresiones y 11 nuevos seguidores a través de 70 retuiteos de la etiqueta #ONU70.

65. En el marco del Día Internacional de la Juventud, celebrado el 12 de agosto, se organizó una actividad de establecimiento de contactos para los jóvenes en el Centro de Servicios. La actividad estuvo a cargo de representantes juveniles de las organizaciones no gubernamentales e incluyó un debate sobre las cuestiones de

actualidad que afectaban a los jóvenes. Los representantes juveniles que no se encontraban en Nueva York pudieron participar a través de la web, lo que enriqueció el debate.

66. El 28 de octubre, se organizó en el Centro de Servicios un taller sobre desarrollo de la capacidad para organizaciones no gubernamentales, a fin de ayudarlas a completar el informe de examen anual obligatorio solicitado por el Departamento. Asistieron al taller 30 representantes de organizaciones no gubernamentales y otros 48 lo siguieron a distancia a través de la plataforma Google Hangouts. Como parte de los esfuerzos constantes que realiza para estrechar la colaboración con la sociedad civil, el 20 de noviembre de 2015 el Departamento asoció a 15 nuevas organizaciones no gubernamentales a la red de colaboración establecida entre el Departamento de Información Pública y las organizaciones no gubernamentales. En febrero de 2016 se organizó un programa de orientación para las organizaciones no gubernamentales recién asociadas.

67. En el contexto del diálogo entre las civilizaciones, el 4 de febrero el Departamento organizó una reunión informativa sobre el tema “Promover la paz y la reconciliación para contrarrestar el extremismo violento”, en el marco de su serie de reuniones titulada “En torno a la fe”. La reunión se centró en el papel que desempeñaban las organizaciones e iniciativas confesionales en el establecimiento de mecanismos de paz y reconciliación orientados a combatir el radicalismo y el extremismo violento en el mundo de hoy. En la reunión participaron ponentes de la Misión Permanente de Observación de la Santa Sede ante las Naciones Unidas, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo, la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas y varias organizaciones no gubernamentales.

## **IX. Promoción de las prioridades de las Naciones Unidas a través de las artes**

### **A. Actividades de divulgación para la comunidad creativa**

68. Como parte de los esfuerzos que realiza para concienciar sobre la función y la labor de las Naciones Unidas, la Iniciativa del Departamento para la Colaboración con la Comunidad Creativa emprendió las gestiones necesarias para que, en el transcurso de una semana a mediados de septiembre, la emisora Televisión Española (TVE) pudiera filmar en la Sede un programa sobre lo que ocurría tras bastidores en el trabajo de la Organización. El programa, de 40 minutos de duración, se transmitió por el canal de televisión nacional La 2 de TVE a finales de octubre, a fin de que coincidiera con el 70º aniversario de la Organización.

69. Por conducto de la alianza Envision, concertada con el Independent Filmmaker Project, la Iniciativa se asoció con Fox Searchlight Pictures y el Fondo Malala para proyectar en el teatro Ziegfeld de Nueva York, el 24 de septiembre de 2015, el estreno mundial de *Él me llamó Malala*, un documental cinematográfico dirigido por el director Davis Guggenheim, ganador de un Óscar. Asistieron al estreno representantes de los Estados Miembros, funcionarios de las Naciones Unidas, promotores de la sociedad civil y miembros de la comunidad creativa. Tras la proyección tuvo lugar una discusión moderada por el director con Malala Yousafzai y su padre, Ziauddin Yousafzai.

70. En octubre, en colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la productora Branded Entertainment, el Departamento organizó una mesa redonda en el marco de Comic Con New York 2015, una convención dedicada a los aficionados de historietas, novelas, películas y televisión que recibe a más de 150.000 visitantes por año. La mesa redonda estuvo precedida de un mensaje en video del Secretario General y contó con la participación de funcionarios del Departamento y el UNICEF, así como de productores de cine y autores de historietas. En el debate se puso de relieve que las películas e historietas pueden contribuir a sensibilizar sobre las cuestiones prioritarias de la agenda de la Organización, como los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Se destacaron los proyectos relacionados con historietas que cuentan con el apoyo del Departamento, como la reaparición de la serie de libros de historietas T.H.U.N.D.E.R. Agents, publicada por primera vez en 1965, en la que aparece una fuerza de combate internacional integrada por superhéroes y creada y sancionada por el Consejo de Seguridad.

71. En el Día de los Derechos Humanos, celebrado anualmente el 10 de diciembre, la alianza Envision organizó, en cooperación con la campaña Libres e Iguales, la proyección del premiado documental *Quebranto/Disrupted* en el Made in New York Media Center del Independent Filmmaker Projects, situado en Brooklyn (Nueva York). Tras la proyección, se celebró un debate sobre cuestiones relacionadas con la justicia social para las personas lesbianas, gais, bisexuales, trans e intersexuales y la eliminación de la discriminación, en el que participaron promotores de la sociedad civil y un oficial del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

72. En enero de 2016, el Departamento emprendió las gestiones necesarias para que en el recinto de la Organización se pudieran filmar escenas de un episodio de la comedia de televisión estadounidense *The Mysteries of Laura*, y trabajó con los guionistas de la serie para incorporar en el guion del episodio un mensaje sobre la función sustantiva de la Organización.

## **B. Actividades de promoción realizadas por personalidades y Mensajeros de la Paz**

73. El Departamento trabajó activamente con los Mensajeros de la Paz a fin de que estos prestaran su voz e imagen pública para promover de diversas maneras los objetivos y temas de las Naciones Unidas. Los Mensajeros de la Paz Michael Douglas, Jane Goodall y Yo-Yo Ma, y el Embajador de Buena Voluntad de la UNESCO Herbie Hancock participaron en la celebración anual del Día Internacional de la Paz, realizada el 21 de septiembre de 2015, sobre el tema de “Alianzas en pro de la paz”.

74. Cuatro Mensajeros de la Paz —Jane Goodall, Lang Lang, Charlize Theron y Stevie Wonder— participaron en el video *We the People*, producido por Richard Curtis, en el marco de la iniciativa Proyect Everyone, encaminada a concienciar sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Los Mensajeros de la Paz también promovieron los Objetivos en las redes sociales.

75. Durante la cumbre de las Naciones Unidas para la aprobación de la agenda para el desarrollo después de 2015, el Departamento realizó las gestiones necesarias para que Malala Yousafzai participara en la sesión de apertura, en la cual se dirigió a los delegados desde el balcón del Salón de la Asamblea General, rodeada por casi

200 jóvenes. En su calidad de Mensajera de la Paz, Charlize Theron participó en una serie de actividades durante la cumbre y después de esta, relativas a la erradicación de la epidemia del VIH/SIDA para 2030. Entre estas actividades cabe destacar, el 27 de septiembre, una actividad llevada a cabo por la Iniciativa Mundial Clinton sobre la necesidad de invertir en prevención y sistemas de salud resilientes, que contó con la participación de Bill Gates, entre otros, y una mesa redonda celebrada en la Sede, copresidida por los Presidentes de Malawi y Kenya y el Director Ejecutivo del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA). Ese mismo día, el Departamento y el ONUSIDA organizaron una pequeña reunión estratégica privada sobre el tema “#GenEndIt: We are the Generation that will End AIDS”, a la que asistieron entre 40 y 50 promotores de la lucha contra el SIDA de la nueva generación, convocados por la Sra. Theron y Kweku Mandela, cofundador de la Africa Rising Foundation. El 28 de septiembre, la Sra. Theron se presentó en *The Today Show*, de la cadena NBC, y pronunció un discurso en la Cumbre por el Bien Social junto con el Sr. Mandela. Al día siguiente, acudió, en compañía de la Primera Dama de los Estados Unidos, Michelle Obama, a un evento de la revista *Glamour* que tuvo lugar en el Teatro Apollo, ubicado en Harlem (Nueva York).

76. El 31 de octubre, el Mensajero de la Paz Daniel Barenboim dirigió la Orquesta West-Eastern Divan, integrada por músicos palestinos e israelíes, en el “Concierto para el entendimiento de las Civilizaciones y los Derechos Humanos” que se celebró en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. El Secretario General y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos asistieron al concierto, el cual se emitió posteriormente en todo el mundo con ocasión del Día de los Derechos Humanos.

77. En diciembre, los Mensajeros de la Paz Leonardo DiCaprio y Jane Goodall participaron en actividades de la 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en París. El 4 de diciembre, el Sr. DiCaprio habló en la Cumbre sobre el Clima para los Dirigentes Locales, organizada por la alcaldesa de París, Anne Hidalgo, en colaboración con el Enviado Especial de las Naciones Unidas para las Ciudades y el Cambio Climático, Michael Bloomberg. El 5 de diciembre, el Sr. DiCaprio entrevistó al Secretario General para un documental cinematográfico sobre el cambio climático que está produciendo en colaboración con la productora Insurgent Media.

78. La Sra. Goodall participó en varias actividades, entre ellas, una mesa redonda sobre el tema “Un mensaje de esperanza para nuestro planeta”, a la que también asistió la reconocida bióloga marina Sylvia Earle, en el marco de la cumbre Earth to Paris, celebrada el 7 de diciembre en el Petit Palais de París. En múltiples ocasiones, la Sra. Goodall y el Sr. DiCaprio hicieron uso de su presencia en las redes sociales (juntos tienen más de 14 millones de seguidores en Twitter) para promover la Conferencia de las Partes.

## **X. Publicaciones emblemáticas de las Naciones Unidas**

### **A. *Anuario de las Naciones Unidas***

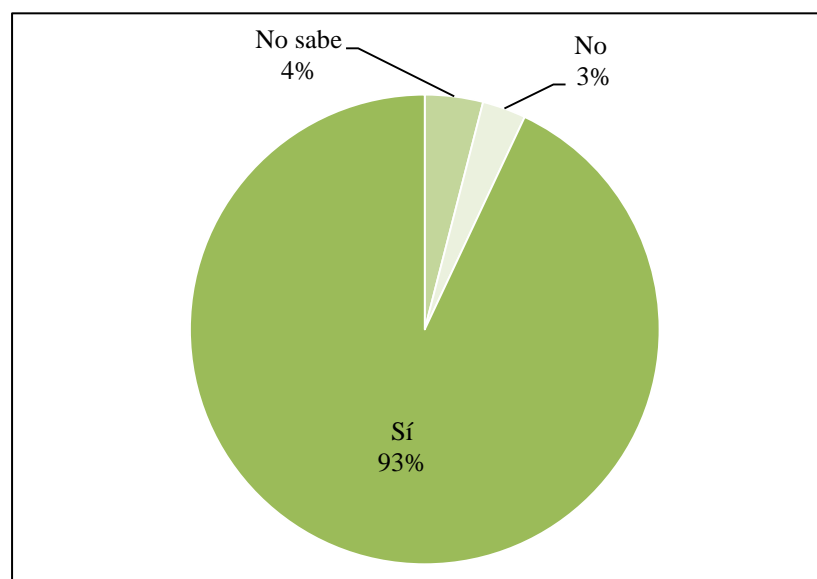
79. En diciembre de 2015, el Departamento publicó el volumen 65 del *Anuario de las Naciones Unidas*, que abarca las actividades que la Organización llevó a cabo en todo el mundo en 2011. La colección en línea Yearbook Express, en la que se

ofrecen introducciones de los capítulos de algunos *Anuarios* en los seis idiomas oficiales, se siguió ampliando para incluir material de los *Anuarios* publicados desde el año 2000.

80. En respuesta a una solicitud efectuada por el Comité, de que se evaluara el número de lectores del *Anuario* a fin de determinar su difusión, la Dependencia de Evaluación y de Investigaciones en materia de Comunicación del Departamento llevó a cabo una encuesta sobre el sitio web de la publicación, que reveló que el 93% de los encuestados consideraban que el *Anuario* constituía una fuente de referencia fidedigna sobre las actividades realizadas por las Naciones Unidas cada año. Entre los encuestados, el 54% indicaron que trabajaban como bibliotecarios; el 12% se dedicaban a profesiones relacionadas con la formación académica; otro 12% trabajaban en las Naciones Unidas; el 7% eran estudiantes; el 4% tenían profesiones jurídicas; el 3% trabajaban en instituciones gubernamentales; el 3% tenían profesiones relacionadas con el periodismo; mientras que el 2% o menos de los encuestados se dedicaban a profesiones relacionadas con la ingeniería, las organizaciones no gubernamentales o la prestación de servicios. Por otra parte, el 67% de los encuestados indicaron que visitaban el sitio web del *Anuario* principalmente por motivos relacionados con el trabajo, mientras que el 45% señalaron que lo hacían por fines educativos.

Gráfico 2

**Respuestas a la pregunta de la encuesta: ¿Considera usted que el *Anuario de las Naciones Unidas* constituye una fuente de referencia fidedigna sobre la actividad anual de las Naciones Unidas?**



*Nota:* Encuestados: 144 – No contesta: 3.

## **B. *ABC de las Naciones Unidas* en chino**

81. En septiembre de 2015 se publicó la versión en chino de la edición de 2014 de *ABC de las Naciones Unidas*. Fue la primera vez que la edición se publicó en chino en casi 29 años y la traducción fue realizada por estudiantes y profesores del Instituto de Interpretación y Traducción de la Universidad de Estudios Internacionales de Shanghái. La traducción se publicó en línea, y se imprimió una cantidad limitada de ejemplares a nivel interno para que el Secretario General pudiera entregar una copia a los representantes del Gobierno de China durante la visita que realizó a Beijing en septiembre. La Misión Permanente de China ante las Naciones Unidas prestó apoyo para imprimir una primera tirada de ejemplares del volumen y distribuirla en librerías de China y otros puntos de distribución.

## **C. *Crónica ONU***

82. En su número doble especial de 2015, publicado en septiembre, *Crónica ONU* celebró el 70º aniversario de las Naciones Unidas. El Secretario General, Ban Ki-moon, y sus tres predecesores inmediatos, escribieron artículos para el número de la revista. También realizaron contribuciones Mikhail Gorbachev y Gro Harlem Brundtland. La edición se publicó en francés e inglés en formato impreso, y las traducciones al árabe, chino, español y ruso se publicaron en el sitio web de la revista. En el tercer número de 2015, publicado en diciembre, *Crónica ONU* se centró en el tema de la energía sostenible, de cara a la 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.

# **XI. Ventas y comercialización: ampliación del acceso al conocimiento y a la información**

## **A. Redes sociales**

83. La Sección de Ventas y Comercialización amplió y reforzó la campaña que lleva adelante en las redes sociales para promover las publicaciones de las Naciones Unidas. En el momento en que se preparó el presente informe, el número de seguidores de las publicaciones de las Naciones Unidas en Twitter había llegado a 153.000, mientras que en Facebook se habían acumulado más de 26.344 “me gusta”. Además, se registraron 27.847.163 visualizaciones de contenido y de la página en el sitio Google Books; 902.572 visualizaciones de contenido en Issuu, 490.289 descargas de las aplicaciones de las Naciones Unidas en la Apple Store y Google Play; y 842.481 visitas a los sitios web de comercio electrónico de las publicaciones de las Naciones Unidas.

## **B. Nuevos sitios web**

84. A principios de 2016 la Sección pondrá en marcha un nuevo sitio web de comercio electrónico para promover y vender publicaciones. La interfaz del sitio web, así como una parte importante de su contenido y los títulos de las publicaciones que se ofrecen a la venta, figurarán en los seis idiomas oficiales. La Sección también pondrá en marcha su nueva plataforma de publicación en línea,

United Nations iLibrary, en la cual se podrá acceder a unas 3.000 publicaciones de las Naciones Unidas en texto completo a fines de 2016, en especial publicaciones de organismos, programas y fondos del sistema de las Naciones Unidas, institutos y entidades, muchas de las cuales están disponibles en idiomas oficiales de las Naciones Unidas distintos del inglés.

### **C. Asociaciones para la publicación externa**

85. En octubre, se publicó el libro *70 años de las Naciones Unidas: restauración y renovación*. El libro, publicado en asociación con Rizzoli y financiado por la Fundación pro Naciones Unidas, fue el resultado de meses de colaboración entre el Departamento y la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura. Contiene un prefacio redactado por el Secretario General y ensayos elaborados por Martti Ahtisaari, galardonado con el Premio Nobel de la Paz, y el crítico de arquitectura Carter Wiseman. Otra publicación, titulada *70 años de las Naciones Unidas: Momentos e Hitos*, contiene un prefacio redactado por el Secretario General y se publicó en asociación con Lifetouch. En él se exponen fotografías que abarcan los siete decenios de la historia de la Organización. Ambos libros se publicaron en el marco de las actividades de conmemoración del 70º aniversario de la Organización.

86. El 10 de diciembre, la Sección publicó la versión ilustrada de la Declaración Universal de Derechos Humanos para celebrar el Día de los Derechos Humanos. Las ilustraciones del libro fueron realizadas por Yacine Ait Kaci, conocido como YAK, y la publicación está disponible en francés e inglés.

### **D. Librería de las Naciones Unidas**

87. Para promover los temas actuales de la Organización, la Librería de las Naciones Unidas ha creado oportunidades de divulgación pública poniendo de relieve los días internacionales y los acontecimientos especiales mediante publicaciones y otros productos. Por ejemplo, montó una exhibición de productos especiales con motivo del Día Internacional de la Alfabetización, el 8 de septiembre, organizó el lanzamiento del libro *Moving Away from the Death Penalty*, el 9 de octubre, promovió el multilingüismo en ocasión del Día del Idioma Español, el 12 de octubre, y del Día del Idioma Árabe, el 18 de octubre, y organizó el lanzamiento de diversos libros sobre cuestiones temáticas.

### **E. United Nations Development Business**

88. *United Nations Development Business*, una publicación en línea creada en el marco de la División, ha seguido trabajando con varias organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, en particular, Commonwealth Businesswomen's Network, en un esfuerzo por promover el empoderamiento económico de las mujeres a través de las cadenas mundiales de valor. La División de Ventas y Comercialización será coanfitriona de un seminario sobre el tema durante el 16º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, que se celebrará en marzo de 2016. La publicación en línea *United Nations Development Business* colabora con nuevos asociados regionales para llegar a compañías y empresas en zonas que están insuficientemente representadas entre

sus suscriptores. La publicación también está trabajando con instituciones que apoyan a las empresas de propiedad de mujeres interesadas en proyectos de contratación pública.

## **XII. Conclusiones**

89. En el último trimestre de 2015 se llevaron a cabo numerosas actividades de divulgación y publicación que marcaron la celebración mundial del 70º aniversario de las Naciones Unidas. El período sobre el que se informa se caracterizó por la realización de actividades de divulgación coordinadas y creativas, que tuvieron por objeto concienciar sobre la nueva agenda de desarrollo sostenible y el cambio climático, en especial la 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. En el próximo año, el Departamento seguirá centrándose en estas y otras cuestiones, y ampliará su mensaje para alcanzar a una comunidad más amplia, incluidos los jóvenes de todo el mundo. El Departamento hará uso de las redes sociales y de la colaboración directa con la sociedad civil, las asociaciones, las actividades, las publicaciones, las conferencias y otras formas innovadoras de proseguir su misión de enriquecer y estimular el debate público sobre las cuestiones fundamentales de nuestro tiempo.

---